

## 心意更新而變化

金华（金培基）牧师

有一次唐崇荣牧师以闽南语证道时，说了一句「一是一！」「二是二！」。为他翻译国语的弟兄就把他的话翻译成：「鸡是鸡！蛋是蛋！」唐牧师以为他没听明白，就更正说：「不是啦！」是：「一就是一！」「二就是二！」翻译的弟兄不假思索，立刻再翻译一遍说：「鸡就是鸡！」「蛋就是蛋！」率性的唐牧师干脆说：「你下去吧！还是让我自己来翻译比较清楚吧！」

说起来，这好像这是个笑话。可是这种鸡同鸭讲，彼此沟不通的事，却常常发生在人们彼此有认知差距的场合。

我到一处教会服事时，总会优先推动「差传事工」。有一次，我在讲道中鼓励大家要去「差传」时，翻译的同工先纳闷了几秒钟，他心里想，是不是牧师要我们这个在港口城市的教会去「拆輪船」？怎麼會有那種事？然后才按照自己的理解，翻译说：「Let's go dismantle ships together！」

当时会众个个一头雾水，好像在想：「啊？那怎麼可能？拆船可是个专业的大工程啊！」我看着他们惊讶的表情，立刻就明白，他们与我之间有很大的认知差距。他们从来就没听说过什么叫做「差传」啊！

当下我就向会众解释「差传」的意思，就是「差遣人出去传福音」。他们才恍然大悟的大笑了起来。於是化解了尴尬的場面，而且教会也接受了我的鼓勵，真的用信心认献的方式，开办了教会历史上第一个差传事工。

那位翻译的弟兄，发现自己竟然对什麼是差传事工？一無所知，就立刻去神学院，选修了宣教课程。后来他也顺理成章地成了教会第一任差传委员会的主席；还促成了教会第一份支持差传事工的行事章程。教会因为有了对差传的新认知，後來還持续推动差传事工。至今已超过了 35 年。

当年为我翻译的弟兄，最后也干脆在神学院继续修完研究课程。他取得学位后，就放弃了高收入的专业，成为一位能操国，粵，英，三语的牧师，目前正主持一所多语言培训神国人才的机构。

可见，正确的认知是非常重要的。有一个解释大众传播理论的图表。在图表里有两个圆圈，分别代表传播者与受众之间，不同的认知范围。当这两个代表不同认知范围的圆圈，重叠的部份越多，就表示彼此的知識，和文化的認同越接近。

弟兄姐妹，從我們常常不明白神的話，和祂的作為就證明，我們和神之間有很大的認知差距。只有當我們願意離開自己牢不可破的認知範圍，去靠近神，去進入神的知識範圍時，我們才可能明白神的話，在禱告裡和祂有正確、又美好的溝通，以及明白神對我們有多麼美好的旨意！

這就是保羅在羅馬書 12: 1-2 說話的意思。他說：「所以，弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。」

我們使用電腦，都常常會遇到電腦當機的情況。即使自己並不懂當機的複雜原因，也幾乎都知道兩個解決當機的方法。一個就更新、或升級（update），另一個就是重設（Reset）。

把電腦的系統更新、或升級，可以讓系統能更加順利的處理，日新月異，各式各樣軟件所造成的複雜問題，進而提升我們使用電腦的效率。而重設，可以消除因人為使用過當而造成的，亂七八糟的問題。

保羅的意思就是告訴我們，我們屬靈的生命，也需隨時隨地 Update，讓神來更新、Renew，和升級、Upgrade 我們的心思意念，去應付無法逆料，又邪惡多變世界的挑戰。

同時，我們也需要借着不斷 Reset、重設，來清理自己雜亂雜亂無序的心思和意念，然後，去查驗；按照希臘原文，查驗的意思，就是以類似法庭謹慎、和嚴格的态度，去仔細認真的驗證神話語，找出，並且明白什麼是美好的，完全的，以及神所喜悅的事。

保羅的教訓也呼應了早先彼得的教導。在彼後 1: 4 說：「因此，祂已將又寶貴又極大的應許賜給我們，叫我們既脫離世上從情欲來的敗壞，就得與神的性情有分。」保羅要求提升，更新，以及重設我們心思意念的目的，就是要像彼得所說的，叫我們能有份於神的性情。

那麼，我們怎麼知道那是彼得的意思呢？讓我們繼續讀彼後 1: 5-7 的話：「正因這緣故，你們要分外地殷勤；有了信心，又要加上德行；有了德行，又要加上知識；有了知識，又要加上節制；有了節制，又要加上忍耐；有了忍耐，又要加上虔敬；有了虔敬，又要加上愛弟兄的心；有了愛弟兄的心（原文：人間兄弟之愛），又要加上愛眾人的心（原文：神無條件的愛）。」

彼得用了好幾個「有了什麼，又要加上什麼」來鼓勵我們。要我們不斷的讓神來提升、更新、以及重設自己的心思意念，好叫我們屬靈的品格不斷增長到最後，就擁有了神無條件，和永不停止之愛的品格。

然後彼得在第八節繼續說：「若你們充充足足地有這幾樣，就必使你們在認識我們的主耶穌基督上不至於閑懶不結果子了。」